



1118
7

門 4
號 1118
卷 7



明 臺灣府志卷十五

欽命巡視臺灣朝議大夫戶科給事中紀錄三次六十七

欽命巡視臺灣朝議大夫雲南道監察御史加一級紀錄三次范 咸

分巡臺灣道兼提督學政覺羅四明

臺 灣 府 知 府 余文儀

風俗三

番社風俗二

彰化縣一 大武郡社 西螺社 東螺社 二林社 南

居處

自新港蕭壠麻豆大武郡南社灣裏以至東螺西螺馬芝

邊填土為基高可五六尺編竹為壁土覆以茅簷頗深

遠垂地過土基方丈兩呎不得侵其下可舂可炊可坐
可臥以貯笨車網罟雜物豕欄架梯入室極高聳宏敞
門繪紅毛人像他里霧斗六門亦填其爲屋較此則卑
狹矣 麻達夜宿社寮不家居恐去社遠致妨公務也

飲食

飯一白占米清晨煮熟置小藤籃內名霞籃或午或晚臨
食時沃以水一糯米炊蒸爲飯製酒與哆囉囉諸社同
每年以黍熟時爲節先期定日令麻達於高處傳呼
約期會飲男女著新衣連手踞地歌呼嗚嗚 捕鹿採
魚自新港以至淡水俱相等各社俱不敢食犬東西螺
食豬肉連毛燻燎肝則生食肺腸則熟而食之 二林

捕魚番婦或十餘或數十於溪中用竹籠套於右膝衆
番持竹竿從上流敲魚番婦齊起齊落扣魚籠內以手
取之

衣飾

衣達戈紋用苧織成領用茜毛織以紅紋爲衣長只尺餘
釘以排扣下體用烏布爲蔽長二尺餘炎天則結麻片
爲之縷縷四垂圍繞下體以爲涼爽且便於渡水 二
林不爲大耳皆帶銅錫墜長衣麻達頂髮分兩邊梳結
兩髻曰對對木東西螺番幼時剃髮約十餘歲留髮待
成婚後剃去周圍之髮所留頂髮較辮稍大臂腕束以
鐵釧有兩手用五六十者或用蛤釧或縛手腕以草長

垂至地如塵拂狀曰下侯落編篋束腹以圖就細片差
役皆麻達所任束腹奔走倍爲趨捷成婚則去之馬
芝遊番頭帶木梳或插竹簪或插螺簪鹿角簪名曰夏
基網

婚嫁

自幼訂姻用螺錢名阿里捫及笄女家送飯與男家男家
亦如之定婚期番媒於五更引婿至其家天明告其親
讌飲稱賀亦有不用定聘薄暮男女梳粧結髮遍社戲
遊互以嘴琴挑之合意遂成夫婦琴以竹爲弓長可四
寸虛其中二寸許釘以銅片另繫一小柄以手爲往復
唇鼓動之其俗惟長男娶婦於家餘則出贅南社番夫

婦雖及日終不離異下四社任意離合東螺社幼時兩
家倩媒說合男家用螺錢三五枚爲定娶時再用數錢
或姊妹妯娌迎新婦入門男女並坐杵臼上移時而起
女戴搭搭干用篾爲之嵌以蛤圈及燒石珠插以雉尾
爲飾三日後新婦隨姑請母氏會飲

喪葬

父母死服皂衣守喪三月屍瘞厝邊富者棺木貧者草席
或鹿皮襯土而殯生前什物俱殉其半
器用
出入必佩小刀舍中置鹿頭角有疾者沐髮用以擊之卽
瘥夜無燈用松木片植石

圓木挖空為機圍三尺許函口如槽名普魯以苧麻捻線緯用犬毛為之橫竹木桿於機內卷舒其經綴線為綜擲緯而織名達戈紋又織麻布名老佛鼻簫長可二尺亦有三尺者截竹竅四孔通小孔於竹節之首用鼻橫吹之或如簫直吹名獨薩里又打布魯以木為之如嗩吶狀聲亦相似皆麻達遊戲之具

附考

大武郡之女時以細砂礪齒望若編貝 外紀

大武郡社文身者愈多耳輪漸大如碗獨於髮加束或為三叉或為雙角又以雞尾三羽為一翹插髻上迎風招颺以為觀美 釋海紀遊

東西螺以北番好飼馬不鞍而馳驟要狡獸截輕禽豐草長林屈曲如意擇牝之良者倍價而易之以圖孳息

諸羅志

東螺貓兒干間有讀書識字之番有能背誦毛詩者口齒頗真往來牌票亦小句讀 番俗六考

舊阿東社於康熙五十七年大旱溪漲幾遭淹沒因移居山岡八經其地社稷就頌而竹園鬱然葱蒨也過

此則極目豐草高沒人身中自市路荒條埋輪涉大肚
溪行山麓間竹樹蔽虧遠岫若屏幾不知為文身之鄉
矣同上

南社猶兒干二匹番其祖興化渡海遭颶風船破漂
流到臺娶番婦為妻今其孫婚配皆由其父母主婚

不與別番同番社米風圖

彰化縣二

南投社 北投社 坑社 水裏社

番羅社

半線社

柴仔

居處

屋曰夏堵混以草為蓋或木或竹為柱厝蓋葺茅編成邀
眾番合於春止大小同居一室惟未嫁者另居一舍曰
貓鄰

飲食

食米二種一占米一糯米每晨淘淨入籃筐內置釜蒸食
外出裹腰間手取食之為酒亦如內優等社魚鰕鹿肉
等物先炙熟再於釜內煎煮半線以北取海泥鹵曝為
鹽色黑味苦名幾魯以醃魚鰕

衣飾

衣用達戈紋或衣皂布白布俱短至臍每年二月間力田
之候名換年男女俱衣鮮色綢紵紅襖曰包練或粧蟒
錦繡為之番婦頭戴紗頭箍名答答悠用白獅犬毛作
線織如帶寬一寸餘嵌以米珠飲酒時聚時戴之番最
重此大發縱指示百不失一或以牛易之尚有難色項

掛衣堵瑪瑙珠名冒打喇螺錢名數十人挽手而唱歌呼踴躍
音頗哀怨麻達兩耳如環實以木板驟敲已娶者曰老
織則去塞耳以分別長幼 半線以上多採樹皮為裙
白如苧曉行以禦濕露臨則褪之

婚嫁

婚姻曰綿堵混未娶婦曰打猫堵男家父母先以犬毛紗
頭纏為定或送糯飯長則倩媒娶時宰割牛豕會眾叙
飲男贅女家亦如之如有兩女一女招男生子則家業
悉歸之一女則移出如無子仍同居社寮夫婦及目男
離婦必婦嫁而後再娶婦離男必男娶而後再嫁違則
罰牛一隻車一輛通姦被獲男女各罰牛車未嫁娶者

不禁 半線社多與漢人結為副避副避者盟弟兄也
漢人利其所有託番婦為媒先與本婦議明以布數足
送婦父母與其夫結為副避出入無忌貓兒干東螺大
武郡等社亦踵此惡習但不似半線太甚耳

喪葬

番死老幼裹以草席瘞本厝內平生衣物為殉親屬葬畢
必浴身始入厝喪家不為喪服十日不出戶眾番呼為
馬鄰夫亡婦改適必逾兩月告知父母舅姑許諾乃擇
配音替平其間有和番者亦與番人許諾乃擇

器用

耕種捕鹿俱與眾番同惟採魚兼用篾篙炊以三石塊為

竈螺蛤殼為椀竹筒為汲桶

附考

山有野牛民間有購者衆番乘馬追捕售之價減熟牛

一半番俗考

黃侍御玉圃晚次半線作憶昔歷下行龍山豁我情今

茲半線遊秀色欲與爭林木正蒼鬱嵐光映晚晴重光

如迴抱澗溪清一泓北為大里社數百家對宇復望衡

番長羅拜跪竹絲兒童迎麻達用雙竹絲以迎女孃齊度曲頰

首欬噫鳴番歌先以欬意發聲瓔珞垂項領跣足舞輕盈鬪捷看

麻達飄飄雙羽橫薩鼓聲鏗鏗奮臂為朱英紅布懸竹竿為幟麻

達先至者尊之王化真無外裸人雜我氓安得置長吏華風漸

可成使樣錄

彰化縣三水沙連二十五社社名見前番社下

居處

築室日濃密架竹為椽鑿鬆石片為牆鬆石內山所鑿之成片上以

石片代瓦亦用以鋪地遠望如生成石室比屋相連如

同內地街衢與外社迥殊男女未婚嫁另起小屋日籠

仔日公解女住籠仔男住公解

飲食

內山多麥豆少米穀芋薯則掘地為穴積薪然火置芋灰

中仍覆以土饑則出而食之黍米為酒日老勿釀製會

飲與別社同魚為醢俟有臭味乃食凡物生食居多惟

鹽取給於外

衣飾

衣用鹿皮樹皮橫聯於身無袖間有著布衫者捕鹿時以鹿皮搭身皮帽皮鞵逐荆棘中番婦衣自織達戈紋亦名府律式掛青紅南把珠於項亦漢人所製收粟時則通社歡飲歌唱曰做田攜手環跳進退低昂惟意所適

婚嫁

婚姻曰閔言未娶曰胡仔轄亦曰麻達未嫁曰麻里氏冰不待父母媒妁以嘴琴挑之相從遂擁衆挾女以去勢同攘竄後乃以刀斧釜鑊之屬爲聘女家以雞黍達戈

紋酬之通社羣聚歡飲與外社男贅女家不同夫婦離異女將原聘歸還聽其再適北港女將嫁時兩頤用針刺如網巾紋名刺嘴籬不刺則男不娶

喪葬

凡遇父母兄弟夫婦之喪頭裹皂布號哭十日不言不笑不履門外葬用石板四片築四方穴屈曲屍膝坐埋於中上蓋以石板覆以土

器用

耕種用小鋤短刀掘地而種行則貨物貯皮囊戴於頭上炊用木扣以代鐺

附考

水沙連雖在山中實輸貢賦其地四面高山中爲大湖
湖中復起一山番人聚居山上非舟莫卽番社形勝無
出其右自柴里社轉小徑過斗六門崎嶇而入阻大溪
三重水深險無橋梁老藤橫跨溪上往來從藤上行外
人至輒股慄不敢前番人慣行不怖也其番善織罽毼
染五色狗毛雜樹皮爲之陸離如錯錦質亦細密四方
人多欲購之常不可得番婦亦白皙妍好能勤稼穡人

皆饒裕

番境
補遺

四周大山山外溪流包絡自山口入爲潭廣可七八里
曲屈如環圍二十餘里水深多魚中突一嶼番繞嶼以
居空其頂頂爲屋則社有火災斫草蔓延繞嶼架竹木

浮水上藉草成土以種稻謂之浮田隔嶼欲詣社者必
舉火爲號社番划蟒甲以渡嶼中圓淨開爽青嶼白波
雲水飛動海外別一洞天

番俗
六考

水沙連過湖半日至加老望埔一日至菴里眉一日至
眉加堞一日至望加臘一日至福骨一日半至買槽無
老又一日半至民仔里武二日至蛤仔難社由菴里眉
二日至斗截半日至倒咯嚨過大山數重四日夜可抵
崇爻社路極崎嶇坑塹險阻難於跋涉若陰雨水漲更
難計程由淡水從山後行路稍平易

同上

社地處大湖之中山上結廬而居山下耕鑿而食湖水
縈帶環湖皆山層巒險阻屬番二十餘社各依山築居

山谷巉巖路徑崎嶇惟南北兩澗沿岨堪往來外通斗
六門竹脚寮乃各社總路隘口通事築室以居焉水沙
連集集決里毛碎巒蠻木靠木武郡又于黑社佛子希
社亦木武郡轄挽鱗倒咯大基描丹蛤里爛等社名爲
南港加老望埔描里眉斗截平了萬致務倒咯囉眉加
磔望加臘福骨描里八描里旺買槽無老等社名爲北
港或云北港尚有買薛買唐於老二社南港之番居近
漢人尚知有法而北港之番與悠武乃等社野番接壤
最爲兇頑巴老完問仔眉觸甲描楮江四社昔屬水沙
連統轄今移於巴老完合夥同居與民仔里武俱通於
悠武乃生番矣通事另築寮於加老望埔撥社丁置烟

布糖鹽諸物以濟土番之用售其鹿肉皮筋等項以資
課餉每年五月吊社七日進社共計十箇月可以交易
完課過此則雨多草茂番無至者同
康熙六十年阿里山水沙連各社乘亂殺通事以叛六
十一年邑令孫名多方招徠示以兵威火礮賞以烟布
銀牌十二月阿里山各社土官母落等水沙連南港土
官阿籠等就撫雍正九年正月水沙連北港土官麻思
來等亦就撫同

彰化縣四

大肚社 威恩社 舊名牛罵 遷善社 舊名沙
 貓霧揀社 一作貓霧揀 岸裏社 阿里
 史社 樸仔籬社
 掃揀社 烏牛欄社

居處

大肚諸社屋以木爲椽編竹爲牆狀如覆舟體制與各社相似貓霧揀諸社鑿山爲壁壁前用木爲屏覆以茅草零星錯落高不盈丈門戶出入俯首而行屋式迥不同外社

飲食

酒飯各二種飯不拘秬糯炊而食之或將糯米蒸熟舂爲餅餌名都都酒用黍米浸水越宿舂碎和以草麴三五日發氣水浸飲之一將糯米炊飲拌麴置桶中逾三日澄汁蒸酒番極珍之魚鰕麇鹿與南北投等社無異惟沙轆牛罵不食牛牛死委於道旁

衣飾

男婦頭貫骨簪曰打拉所掛之珠曰立項帶瑪瑙珠曰牙堵螺牌曰夏力什素衣服不論皂白俱短至臍與各社同嫁娶俱著紅衣貓霧揀所裹以下諸社俱衣鹿皮並以皮昌其頭面止露兩目

婚姻

婚姻曰三問男女先私通投契男以銀錫約指贈女爲定曰貓六女倩媒告之父母因爲主配或娶或贅屆期會衆設牲醪相慶不諧卽離婦不俟夫再娶先嫁罰酒一瓮私通被獲鳴通事土官罰牛一未嫁娶者勿論岬裏各社完婚三五日男往女家女往男家各以酒物相餽不則絕往來

喪葬

番死喪葬及浴身入室與南北投等社同守服十二日不出戶親戚送飯十二日後請番神祈禳除服婦服滿任自擇配父母兄弟不過問岸墓社喪葬與水沙連阿里史同

器用

收貯禾黍編竹爲筐大小不一式出作則置飯於中無升斗以篋籃較準與漢人交易近亦置牀榻鼎鑪碗筋以爲雅觀

附考

其過沙轆至牛罵社社屋隘甚假番室牖外設榻錄梯而

登雖無門闕喜其高潔余榻面山靈霧障之凡五日苦不得一覩其麓忽見開朗殊快不知山後深山當作何狀將登麓望之社人謂野番常伏林中射鹿見人則矢鏃立至慎毋往予策杖披荆拂艸而登旣陟巔荆榛樛結不可置足林木如蠟毛聯枝累葉陰翳晝瞑仰視太虛如井底窺天時見一規而已雖前山在目前而密樹障之都不得見惟有野猿跳躑上下向人作聲若老人咳又有老猿如五尺童子箕踞怒視風度林杪作簌簌聲肌骨欲寒瀑流潺潺尋之不得而脩蛇乃出蹠下心怖遂返越日大雨嵐氣甚盛衣潤如洗塔前潭泥足不得屐徘徊悵結賦詩曰番舍如蟻蜂茅簷壓路低嵐風

侵短牖海霧襲重綿避雨從留屐支牀更着梯前溪新
漲阻徒倚欲雞棲頃之有番婦至黃首瘠體貌不類人
舉手指畫若有所欲余探得食物與之社人望見亟麾
之去曰此婦有術善崇人毋令得近也

紀遊

岸裏內幽礁吧咩茅匏阿里史諸社磴道峻折溪澗深
阻番矧健嗜殺雖內附罕與諸番接種山射生以食終
韋作幘鹿皮作衣臍下結以方布聊蔽前體露臂跣足
茹毛飲血登山如飛深林邃谷能蛇鑽以入舉物皆以
負戴居家則裸惟不去方布周身頑癩斑駁腥臊特甚
番女亦自白皙繞唇吻皆刺之點細細黛起若望羅漢
鬚鬚共相稱美

諸羅志

僕仔籬烏牛欄等社有異種狗狀類西洋不大而色白
毛細軟如綿長二三寸番漢其毛染以茜草合而成線
雜織領袖衣帶相間成文朱殷奪目駁社之犬惟存其

鞞

同

由諸羅山至後壠番女多白皙牛罵沙駝水裏為最唯
裝束各異髮皆散盤
岸裏僕仔籬阿里史掃掠烏牛欄五社不出外山惟向
貓霧棟交易僕仔籬逼近內山生番眉裏啞猫堵猫堵
兩社間出殺人
過半線往大肚則東北行矣大肚山形遠望如百雉高
城昔有番長名大肩志謂每歲東作衆番爭致大肩射

番俗

獵於箭所及地木稼大熟鹿豕無敢損折者箭所不及
輒被蹂躪木亦枯死其于斗肉女阿巴里靖大柳望各
社仍然敬禮獲鹿必先貽之沙轆番原有數百人爲最
盛後爲劉國軒殺戮殆盡只餘六人潛匿海口今生齒
又百餘人辛丑七月大風糶黍歉收間爲別番傭工以
餬口土官噉即日襲督能約束衆番指揮口授無敢違
社南地盡膏腴可種水田漢人有欲售其地者噉卽佯
許之私謂衆番曰盟公所遺楸此尺寸土可耕可捕藉
以給饗餐輸課餉今售於漢人侵佔欺弄勢必盡爲所
有闔社將無以自存矣我與某素相識拒其請將構怨
衆爲力阻無傷也卒不如其請余北巡至沙轆噉卽率

土官... 獻都都番婦及猫女爲戲衣錦紵簪野花
一老嫗鳴金以爲進退之節聚薪然火光可燭天番婦
拱立各給酒三大碗一吸而盡朱顏酡者絕鮮挽手台
圍歌唱跳舞繼復逐隊蹋地先作退步後則踴躍首則
齊聲歌呼惟聞得得之聲次早將還郡治土官遠送如
女戚跪道旁俯首高唱如誦佛聲詢之通事則云祝願
步步得好處一社攀... 有戀戀意抵郡後聞將社名與
作迴馬社以余與吳仲御北巡至此迴也同上
炎水廳一蓬山八社後墟五社一名...明番社下 竹
居處
營屋先豎木爲... 用草結蓋體制與別社同稍卑隘合家

一室惟娶婦贅壻則以室而居

飲食

番地少播杭稻多種黍苳蔬飯皆黍米又蒸熟置罌在中俟發變曬乾舂爲麴拌黍飯藏於瓮數日以試其味則投以水蒸其液爲酒魚鰾醃爲鮭鹿鹿醃爲脯餘物皆生食

衣飾

各社番皆束髮未娶者或分梳兩髻於額角惟此數社則剪髮至額戴竹節帽竹取其裏白反而爲之高寸許以紅絲帶纏繞又以烏絲線縛之以白螺殼爲方塊可寸許名曰蛤達圍於項或用螺殼間用瑪瑙串束於手

以善走爲雄麻達編五色篾束腹至胸以便奔走穿耳實以竹圈圈漸舒耳漸大垂至肩乃實以木板或殼以螺錢娶婦則去其束纏摘其耳實衣名几轆長至腰以布及達戈紋爲之下體圍布二幅亦各遮陰間有衣鹿皮者會飲上官多用優人蟒衣皂靴漢人絨帽番婦衣几轆圍遮陰耳穿五孔飾以米珠名鶴老小頸掛瑪瑙珠名璽忽因耶那數十人連手頓足歌唱爲樂

婚嫁

嫁娶曰諧貓麻哈呢娶婦先以海蛤數升爲聘竹塹間用生鹿肉爲定蛤大如拇指殼有青文生海邊石壁間盡力採取日不過數升甚珍之及嫁娶時用海蛤一搭紀

搭紀用竹篾編成大口殺牛飲酒歡會竟日父母娶婦
小腰高尺餘可容數斗或一二年三五年分居視其婦孝與否耳無一世同居
者一女則贅婿一男則娶婦男多則聽人招贅惟幼男
則娶婦終養女多者聽人聘娶惟幼女則贅婿爲嗣大
婦服必逾年而後嫁娶不和或因姦則離夫未娶婦不
敢先嫁嫁則罰婦及後夫并婦之父母各瑪瑙珠一串
或牛一隻以歸後夫不受罰則糾集親衆負弓矢持鏢
刀至後夫之家折毀房屋倉園土官通事不能禁私通
亦然強者將其婦及姦夫立殺死或與麻達通祇罰婦
酒一甕麻達不問女與麻達通亦不問
喪葬

番死男女老幼皆裸體用鹿皮包裹親屬四人舁至山上
用鹿皮展鋪如席將平生衣服覆身用土掩埋服尚白
色旣葬本家及舁喪人三日不出戶不春不歌番親俱
給飯食一月後赴園耕種通社亦三日不赴園以社有
有不吉事也居喪父母兄弟半月夫婦一月一月後婦
不帶耳珠著艷服改適方如常

器用

耕種犁耙諸器均如漢人食器亦有鐵鐺磁碗阿里山水
沙連內山諸番尚用木扣平埔諸社多做漢人

附考

渡溪後過大甲社即蓬山雙寮社至宛里社御車番人貌

甚陋胸皆雕青為豹文男女悉剪髮覆額作頭陀狀規
 樹皮為冠番婦穴耳為五孔以海螺文貝嵌入為飾捷
 走先男子經過番社求一勺水不可得得見一人輒喜
 自此以北大概畧同至中港社見門外一牛甚臃囚木
 籠中俯首跼足體不得展社人謂是野牛初就勒以此
 馴之又云前路竹塹南嵌山中野牛千百為羣土番能
 生致之候其馴用之今郡中輓車牛強半皆是自竹塹
 迄南嵌八九十里不見一人一屋求一樹就陰不得途
 中遇麋鹿麇麇逐隊行甚夥既至南嵌入深箐中披荆
 度莽冠履俱敗直狐貉之窟非人類所宜至也釋海紀遊
 康熙壬戌偽鄭守雞籠凡需軍餉值北風盛發船不得

連悉差土番接遞男女老穉背負供役加以督運弁日
 酷施鞭撻相率作亂殺諸社商往來人役新港仔竹塹
 等社皆附焉鄭克塽令左協陳絳率兵擒勦土著盡遁
 入山叢林疊澗無從捕緝仍不時出沒剽掠議就要道
 豎柵防守困之海上事畧
 蓬山番皆留半髮傳說明時林道乾在澎湖往來海濱
 見七番則削去半髮以為礙繩番畏之每先自削以草
 縛其餘番俗六考
 蓬山八社所屬地橫亘二百餘里高阜居多低下處少
 番民擇沃土可耕者種之蔬黍芋餘為鹿場或任拋荒
 不容漢人耕種竹塹後埔交界隙地中有水道業戶請

墾無幾餘皆依然草萊故往年自大甲溪而上非縣令給照不容出境大甲西社離港十里雙寮社離港六里後壠社離港三里竹塹社離港十里南嵌社離港二十里淡水社則直臨大海各有通事往來郡治貨物自南而北者如鹽如糖如烟如布疋衣線自北而南者如鹿脯鹿筋鹿角鹿皮芝蔴水藤紫菜通草之類同上

近竹塹爲汝綠生番名猴社同上

察將阮蔡文誅大甲婦詩大甲婦一何苦爲夫餽餉爲夫鋤爲夫日日績麻縷績縷須淨亦須長撚勾合線緊雙脈斷木虛中一尺圍鑿開一道兩頭堵輕圓漫捲不支機任元黃雜成組間彩頗似虹霓生綻花疑落仙

姬舞吾聞利用前民有聖人一器一名皆上古况茲扞軸事機絲制度周詳供餼補土番蠢爾本無知制器伊誰遠近取日計苦無多力計有餘縷但得稍閒餘軋軋事偃僂番丁橫肩勝綺羅番婦周身短布短大甲婦一何苦竹塹詩南嵌之番附淡水中港之番歸後壠竹塹周環三十里封疆不八介其中聲音畧與後壠異土風習俗將無同年年捕鹿比邱陵比今年得鹿實無幾鹿塲半被流民開藝麻之師兼藝黍番丁自昔亦躬耕鐵鋤掘土僅寸許百鋤不及一犁深那得盈寧畜妻子鹿革爲衣不貼身尺布爲衣露雙臂是處差徭各有幫竹塹筑筑一社耳鵲巢忽爾爲鳩居鵲盡無巢鳩焉徙阮

係庚午舉人

同上

淡水廳二

南嵌四社 淡小十四社 朝四社社名詳前番社下

大雞籠五社

山

居處

淡水地潮濕番人作室結草構成爲梯以入鋪木板於地亦用木板爲屋如覆舟極狹隘不似近府縣各社寬廣前後門戶式相類

飲食

番多不事耕作米粟甚少日三餐俱薯芋餘則捕魚鰕鹿麂採紫菜通草水藤交易爲日用且輸餉亦用黍米嚼碎爲酒如他社志謂淡水各社不藝圃無葱韭生菜之屬雞最繁客至殺以代葷俗尚冬瓜官長至抱瓜以獻

佐以粉漆雞則以犒從者以鳥獸之肉傳諸火帶血而食麋鹿刺其喉吮生血至盡乃剝割腹草將化者綠如苔置鹽少許卽食之

衣飾

番婦頭無粧飾烏布五尺蒙頭曰老鍋項上掛瑪瑙珠螺錢草珠曰真仔贊耳鑽八九孔帶漢人耳環每至力田之候男女更新衣曰換年會衆飲酒以示更新

婚嫁

既娶曰麻民未娶曰安擺自幼倩媒以珠粒爲定及長而娶間有贅於婦家者肩挑約諸親宰割牛豕以黍爲粿狀如嬰兒取叶熊羆之見大婦相聚以首不易婦與人

私則將姦夫父母房屋，扒毀倍罰珠粒分社番以示教。家不嚴未嫁娶者不禁。

喪葬

番亡用枋為棺，瘞於厝邊。以常時什物懸墓前三日。外合家澡身除服，又與別社期年三月十日者不同。

器用

無田器耕以鋤，平時所佩鏢刀、弓箭之屬。厝內所用木扣、螺椀之類。

附考

雞籠淡水夷在泉州澎湖嶼東北名北港，又名東番。永樂中鄭和入海諭諸酋，番獨不聽約束，和貽之家一銅。

鈴使頸之蓋狗之也。

名山藏

自南嵌越小嶼在海峽間，行巨浪捲雪拍轅，下衣袂為濕。至八里全社有江水為阻，即淡水也。水廣五六里，港口中流有雞心礁，海船畏之。乘蟒甲中淡水港入前望，兩山夾峙，日關渡門水道甚隘，入門水忽廣，漚為大湖，渺無涯涘，行十許里高山四繞，周廣百餘里，中為平原，惟一溪流水，麻少翁等三社緣溪而居。甲戌四月地動，不休，番人怖恐相率徙去，俄陷為巨浸，距今不三年，再指淺處，猶有竹樹稍出水面。三社舊址可識。麻少翁內北投在磺山左右，毒氣蒸鬱，觸鼻昏悶，諸番常以糖水洗眼，隔關渡門巨港依山阻海，划蟒甲以入地險固。

數以睚眦殺漢人官軍至則竄淡水以北諸番此最難治武勞灣大浪泵等處地廣土沃可容萬夫之耕

八里坌社舊在淡水港西南之長豆溪倚蘭時後壠最悍穢之幾無遺種乃移社港之東北淡水各社土官有

正副頭日之分

稗海紀遊

哆囉滿產金淘沙出之與瓜下金相似番人鑄成條藏

巨甕中客至每開甕自炫然不知所用近歲始有攜至

雞籠淡水易布者斗尾龍岸番皆健斲多力文身文

面狀同魔鬼出則被掠殺人士番聞其出皆號哭走避

鄭經統兵往勦深入不見一人時亭午酷暑軍上皆渴

競取甘蔗啖之劉國軒守牛線率數百人至見經大呼

曰何爲至此令三軍速刈草爲營亂動者斬言未畢四

面火發文面五六百人奮勇挑戰互有殺傷餘皆竄匿

深山竟不能滅僅燬其巢而歸阿蘭番近斗尾龍岸

狀貌亦相似雞距番足趾植籽如雞距性善緣木樹

上往來跳躑捷同猴狝食息皆在樹間非種植不下平

地其巢與雞籠山相近常深夜獨出至海濱取水遇土

番往往竊其首去土番亦追殺不遺餘力蓋其足趾植

籽不利平地多爲土番追及旣登樹則穿林度棘不可

復制矣

番境補遺

雞籠山土著種類繁多秉質驍勇概居山谷按其山川

則形勝奇秀論其土地則千里饒沃溪澗深遠足以設

立州縣惟少人工居址荒蕪未闢皆為鳥獸蛇龍之窟
 惜哉 偽鄭時上淡水通事李滄愿取金自效希受一
 職偽監紀陳福偕行到淡水率宜毅鎮兵并附近土著
 未至卑南覓社土番伏莽以待日吾儕以此為活唐人
 來取必決死戰福不敢進回至半途遇彼地土番泛舟
 別販福率兵攻之獲金二百餘并繫其魁令引路刀鋸
 臨之終不從按出金乃臺灣山後其地土番皆僞編種
 類未入聲教人跡稀到自上淡水乘蟻甲從西阻東返
 而自北而南湖溪而進匝月方到其出金之水流從山
 後之東海與此溪無異其地山枯水冷巉巖峻峭洩水
 下溪直至返流之處住有金沙土番善泅者從水底取

之如小豆粒巨細渺之竹籠或秘之罽氈間出交易彼

地人雖能到不服水土生還者無幾

海畧

龜崙霄裏坑仔諸番體蓋矧矧趨走事畧數又多斑癩狀

如生番

番俗六考

康熙壬寅五月十六至十八三日大風漳州把總朱文
 炳帶卒更戍船在鹿耳門外為風飄至南路山後歷三
 晝夜至蛤仔難船被登岸番疑為寇將殺之社有何姓
 者素與番交易力為諭止晚宿番社番食以蔬朱以片
 齋餉番輒避匿不食借用木罌瓦釜番惡其污也而滌
 數四所食者生蠟烏魚略加以鹽活嚼生吞相對驩甚
 文炳臨行攜以銀錢不受與以藍布舊衣欣喜過望兼

具蟒甲以送蟒甲獨木挖空兩邊翼以木板用藤縛之無油灰可艫水易流入番以杓不時搨之行一日至山朝次日至大雞籠又一日至金包裏同上

蛤仔難三十六社八知美簡社一作把抵女簡八知買

驛社一作巴抵馬悅礁仔壠岬社一作礁礁人岬麻里

陳轆社一作貓里藤角辛也罕社一作新仔羅罕須老

員社一作思老完抵審密社一作芝密佳笠窠社一作

交里苑未知孰是同上

陳湄川中丞淡水各社紀程淡水港水路十五里至關

渡門南港水路四十里至武勞灣此地可泊船內雞心

礁陸路六里至雷裏六里至了阿八里至秀朗三十里

至里末二里至擺接北港水路十里至內北投四里至

麻少翁十五里至大浪泵此地可泊船三里至奇武仔

十五里至答答悠五里至里族六里至麻里即吼二十

里至峰仔嶼上灘水路七十里至嶼脚上嶺下嶺十里

渡海十二里至雞籠又淡水港北過港坐蟒甲上岬至

八里至十五里至外北岸十二里至雞柔山十五里至

大屯三十里至小雞籠七十里至金包裏跳石過嶺八

十里至雞籠社同上

續脩臺灣府志卷十五終

日午為喇丹入夜為煞火寒為嗎哈喇夕暑為嗎喇辣
旱為貓夕喇麻拏久雨為烏屯者喇麻拏

地為烏吻山為崔為木良水為喇淋海為地淋為麻滄溪
為包為阿汪潭為阿煞陂為達漠圳為噶哈噶井為潦
哈泉為思嗎潦喇淋為務捫火為喇步

耶媽父也一日阿兼擺奄母也姑也母一日兒喇麻箕祖

父也霧霧祖母也茅撒哩伯也叔也喇由喇補伯叔母

也若佳兄也一日撒哩麻撒句迷老弟也一日撒哩麻

奴喇句阿亡夫也一日媚家歹喇婦也一日雞家奴句

喇補麻撒姊也喇補吧一妹也茅擺堂上翁也岳父也

阿夕瓜堂上姑也岳母也貓喇補母舅也阿實瓜母姨

也婦吧哩嫂也婦吧哩吧一弟婦也阿大江子也女也

子一日阿喇女一日阿喇女拏句打喇連女婿也兒媳

也婿一日佳喇六句阿喇撒哩姪也阿喇霧霧孫也阿

喇補外甥也阿亡阿亡男子也女曰擺擺土官曰甲

必丹句必丹句必丹句必丹句必丹句必丹句必丹句必丹句必丹句必丹句

叙麻格者謎路十人也臨嗎哈農夫也吻奴哩補工匠也

嗎哩拏阿哩拏高車日謎娘句日麻煞者稍老人也

日阿喇喇日自喇孟少年也嗎哈吧者稍長人也吧若

矮人也日媽日媽良日麻目底六美婦也日麼呵日

媽古癩醜婦也日萬拏者稍日麻毒雞角姑籠人眾也

老里我也嗽汶也遇刺打因拏成婚也媽媽者謎蘇懷

孕也黑麻孳生子也其哩哩 召友會飲也媽薩薩祖
先也打打言稱精神也麻夫蘭鬼也嗎嚙病也死日嗎
友日吧吧無冠而復生日麻蘇哈

嫌嗎魯魯言也龍番君 君依 跪也密哀坐也日臨馬秣

日馬行速也日黑馬韃日石跟跑也吟吩言語也嗎

哈吧沙 句 善罵也鬪毆也鬪毆一日麻吧吧台 句 拏把

喇 句 強有力也烏弗臨 句 柔弱也日麻喇夕日麻哩古

睡也備霧其勿真醒也路買 句 度曲也番自賽戲日事

戲

身日麻卑頭日烏顯日蒙峨日口麻撒面日撒密鼻日律

日昂峨斯耳日撒哩喇口日務哩吻日摹突唇日務分

齒日哩本舌日喇哩喇喉日卓考肩日歹一八手日利

馬日謎喇夕乳日都都心日阿穆日阿目 目依 腹日務

驛日謎蘇臍日務夕膝日希魯追足日阿撒日丁丁髮

日物夕眉日甲八鬚日喇律日嚙嚙一日阿打二日利

撒三日直魯四日咿吧五日哩罵六日咿臨七日秘都

八日打盧九日阿捨 捨依 十日猫歹矢百日謎阿打哈

蘇千日謎阿打沙力萬日謎阿打漫有日咿拏無日猫

勺多日漫拏少日吧譯土牙是日阿哈非日謎阿呢

莊謂之阿喇哈莊謂之薩魯屯屋謂之都粉謂之打咯門

謂之麻勿牆謂之麻卑都粉田謂之烏媽橋謂之達踏

船謂之阿滿謂之阿網花謂之衣襲謂之都喇喇草謂

之哈沒噶謂之吧夕竹謂之烏鯨木謂之衙截

冊籍謂之謎路字謂之蘇喇紙謂之吧力吧謂之龍阿蒙

筆謂之蘇力墨謂之糜奴扇謂之吧吧譯弓謂之務格

兒箭謂之吧哈矢謂之茅必希刀謂之試落謂之烏律

車謂之箕鞞謂之打哩吉

銀謂之麻哩毒錢謂之咯嗎呢鐵謂之麻哩銅謂之麻哩

務哩錫謂之都哀

布謂之衣幘綢緞謂之如噶噶帽謂之打喇獨謂之噶姑

母衣謂之姑喇襲袴謂之加水襪謂之霎霎務鞞謂之

達打畢謂之霎屏被謂之霎霎呼帳謂之哈哈產牀謂

之喇丹

穀謂之獨獨米謂之新沙謂之博酒謂之醇謂之務哈謂

之打喇酥飯謂之羅漢謂之開生粥謂之務

蔬謂之辣辛檳榔謂之阿迷希荖謂之阿辣噶烟謂之打

嗎嚙飲酒謂之迷底打食飯謂之麻目吉打鍋謂之打

泥湯

馬謂之哈阿蘇牛謂之鸞羊謂之優雞謂之卓瓜謂之孤

甲狗謂之阿爺箱謂之備委刺謂之闌裏闌鹿謂之門

關謂之沒魚謂之試干謂之騰鴉謂之打姑麻一鴨謂

之哈拏哈拏捕鹿謂之麻噶阿哈捕魚謂之銀米落

試于騎馬謂之沒阿吧騎于罪之麻吧歷以上並出諸羅志

番曲

大傑巔前祝年歌 以正出

臨臨其斗寅 今過 亞哪噠行插格去圭甲 殺雞 施里西

奇文林 祭天 跪打舞其斗寅 祝新年 其斗寅 勝去年 略學

叟葛噠因 倍收

新港社別婦歌

馬無艾幾喇 我愛法 哨無見米呀 不記 加麻無知各交 實

想 念 麻各巴士里文蘭彌勞 我今去 查美役呵呵字沉沉 實

哨無見米呀 心中輾轉 奚如直落圭哩其文蘭 得鹿查

下力柔下麻勾 回來便

武洛社頌祖歌

嘻呵沿孩耶叟 此句係起 乜連糾 先時 鎮喇鳥留岐跌哪

我祖先能 敵傀儡 那喇平荷腰肩 聞風 鎮仔奇腰肩 如今 俱

耳奄耳罩散噴 不敢侵

下淡水社頌祖歌

巴干拉呀拉呀留 聽 礁肩嚶嚶漢連多羅我洛 論我

如魚 礁肩呵干洛呵連 凡行走 呵岐媽捕歪呵連 刀

雄 啞嗎礁卓舉呀連呵岐嗎 如今我輩 無羅嘎連 如風

巴干拉呀拉呀留 聽

搭樓社念祖被水歌

咳呵呵咳呵嘎 此係起 加斗寅 祖 嗎搏哄嘮濃 被水 搭

學哄施行捧 就 磨葛多務根 走上 佳史其加顯加

柴米 佳史哄嘮嗎 也 麻踏堪其搭學 艱苦

阿猴社頌祖歌

咳呵呵咳行滴啞老論我撒亨喚糾連實是礁阿留的也

也眾番無敵礁留也七連誰敢

上淡水社力田歌

咳呵呵里慢里慢那毛阿埋此時係耕喚啞老喚描嘎咳

天今下雨喚吧伊加土朗及耕喚麻列喚呵女門下秧喚

描螺螺雙連好雨節喚麻萬列其喚列播田明白

力力社飲酒捕鹿歌

文嘮喚啞奢來賽丹領喚漫漫神了排裏喚黎咬去換伊

弄喚嘮力來喚麻骨裏喚嘮力釀成飽黍其麻因刃臨

萬喚嘮力請上官媽良喚嘮力酒足毛丙力喚文蘭去

鹿毛里居喚丙力捕鹿文嘮喚啞奢後來

茄藤社飲酒歌

近呵欵其歪請同來礁年臨萬臨萬其歪同坐描呵那哆

描呵欵不醉代來那其歪答日多嘻哆萬那呵欵其歪

如今好去遊戲龜描呵滿礁欵其歪若不回去遊

放線社種薑歌

粘粘到落其武難馬涼道毛呀其啞嗎此時是三月武朗

弋礁拉老歪礁嗎嘆不論男免洗温毛雅覓刀嗎林喚

萬萬同去犁嗎米喚萬萬吧喇陽午涼藹米喚喇呵

俟薑出後再來飲酒

瑯嶠社待客歌

立孫阿網直爾來六甲呵談肩談眉此處不那鬼阿網直

務昌哩阿朗耶爾來無咎嗎踈嗎踈得罪

蕭壠社種稻歌

阿搭哺其礁同伴加朱馬池喇其麻如及時包烏投烏達

要承符加量其斗逸保祐好知葉搭着礁斗逸到冬投

降雨滿生其迦僉藍祭品被離離帶明音免單到田間

麻豆社思春歌

唉加安呂燕夜間音那馬無力圭岐腰從前遇着礁嗎圭

礁勞音毛嘴我昨夜沒生交耶音毛夫今尋至孩如未

生岐連心中歡

諸羅山社豐年歌

麻然玲麻什勞林今逢豐蠻南無假思毛者會約宇烈然

與沙無嘎都須讓宇烈勞來奴毛沙喝嘻齊來麻什描

然麻什什願明年

哆囉囉社麻達迤送公文歌

喝逞其蘇力我迤麻什速其什速須當沙迷其呵奄走如

因忍其描林不敢因那其監包通事其洪喝兜若有遲

通事

打貓社番童夜遊歌

麻呵那乃留喇化呢我想汝麻什緊吁啐化我實心化散

務那乃啐麻汝如何麻夏劉啐因那思呂流麻我今回

何物

他里霧社土官認餉歌

礁巴須嗎唱嘶連請社衆聽說因納率東呀通事罕餉我今同通事認

餉爾等須耕種因許麻吧那爾等須耕種愛化美忝無那切勿飲酒失時閑那來

呀罕餉切哪俟認餉畢閑留美忝喃哪麼請爾等來飲酒

十六門社娶妻自誦歌

夜描拔屢描下女今日我娶妻別言毛哈哪呼請來尤哪描呼

林尤林日後我生子由拔屢別言毛哈哪呼再娶妻又請來飲酒

大武壠社耕捕會飲歌

毛務麻亮其斗寅耕種勝往年過投嗎碌務那其壘同去打鹿莫過生眷

媽毛買仍艾奇打咏社衆可襄美酒美樂哄密塔奇打碌嗎萌

齊來乘與飲酒至醉

大武郡社捕鹿歌

覺夫麻熙蠻乙丹今日歡會飲酒麻覺音那麻槽斗六府嗎明日及早

捕鹿麻熙棉達仔斗描回到社中描音那呵隴仔斗六府嗎人

鄰要將鹿易斗六府嗎麻力擺鄰隨銀完餉嘎隨窪頑熙蠻乙

請完再來會飲

東西螺社度年歌

吧園吧達叙每鄰無那耕田馬流平耶珍那麻留呵嗒愛

歲收鹿捕夫甲嗎溜文蘭鹿捕甘換麻文欣麻力易銀密林嗎

流哪嚙啍含可去釀酒過年

二林大突馬芝遶三社納餉歌

吧園吧達叙每鄰耕田其嗎耶珍那愛好夫甲馬溜文蘭

捕鹿 其文蘭株屢鹿不甘換溜沙麻力皎甘換易餉銀

去 馬尤哪啐哪其喇印可遜老 圍含呵煞平萬哪嚙

其喃買逸我等回來快 樂飲酒酣歌

南社會飲歌

吧老灣啞嗎流才矢耕田園 遇吧思沙螺吧思轆鎖收得

得 馬溜文蘭啞打咳捕得鹿 打茅打奈打匏公中哪奢

米 父子祖孫 招彌流嚙啞喃買逸歡呼歌

阿東社誦祖歌

嗎留耶茅務嗎吧那我祖翁 麻里未文蘭布務務芭那鹿

能活 吧出呂啞甲買打招闕走直 布務務勃呵沙彌圖

遇酒 醉飲不

南北投社賀新婦歌

引老綸堵泥爾新 其衣堵石打喇我裝珠 蠻乙丹綸堵混

慶賀 引老覺夫麻熙蠻乙丹爾須留我

牛線社聚飲歌

真角夫甲文南捕得 支備辰呵打收得 密林嗎流呵嚙做

酒 保務務其阿肖萬什呵嚙社聚齊來

大肚社祀祖歌

喫仔喫麻隱嚙什今日 靡呵麻隔仔武嘮馬礁乞啞珊備

新酒賽 戲祭祖 思引啞珊牟起林惹祖上何 夜嘮務力啞珊牟

起林願于孫一姪

牛罵沙轆二社思歸歌

嘯嘯嘯之武力往山中捕鹿蘇多嘯任嘯須岐散文忽想起兒

買捷嘯離嗎嘯乞武力速還家再葛買蘇散文嘯任岐

引歧免信妻子在家盼草

貓霧棟社男婦會飲應答歌

爾貓呻嘆幼番請番婦先歌爾達惹坐番婦請幼婦先歌爾貓力邁邁

由系引呂乞麻喃番婦請婦人賢而月美爾達惹麻達馬麟俱什

格婦日汝男人英爾貓力邁邁符馬乞打老末轆引奴

薩番口汝婦人在家能養雜豕并能釀酒爾達惹達赫赫麻允倒叮文喃

乞網果嗎婦日汝男人上山能捕鹿又能耕田美什果孩哪彎哩勺根

嘆巫腦岐引奴薩今眾社皆大歡喜和歌飲酒

蓬山八社情歌

沉唧嘮菓嘆賓呀離乃勞夜間聽歌聲末力吠弋達些我獨臥心悶

末里流布馬砌獨夏噫嘯喃又聽鳥聲鳴想是舊人來訪達各犁日

歇馬交嘯斗哩走起去看那嘆下遙寧臨律嘆噯噯嘯

喃呀微總是懷人

後隴社思子歌

曳底高毛口怪鳥飛去吠目吠甘宰老插崙飛倦了宿在樹上末力希

呂吠見景心悶毛嘯吠嘆爾耶林嘯想起我目歇吠越耶回家

看仔者麼飲呂吠請諸親飲酒釋悶

竹塹社土官勸番歌

阻奇冉乞別焉毛嘯耶呼社長請爾打阿保留貓轆弋奇

老久焉魯我祖公最善弋探耶林尤耶林真嗎吧搭藍

爾少年子孫由擺乞打保貓龍人傳阿祿允當學我祖
當聽我教導打阿貓武呼別焉土官就其耶林林毛嗒耶呼還邀來
愛惜爾

淡水各社祭祀歌

遲晚日居留什皮請遲晚街乃密乃濃爾來請街

乃密乃司買單悶爾來請打梢打梢樸唵薩嚕塞嘆

晚祐年年樸唵薩嚕朱馬嗒嚕嗒自東自西麻查咬斯

好禾稼捕鹿亦麻老麻薩拉速擒獲

番俗通考

東番夷不知所自始居澎湖外洋海島中起魍港加老灣
打鼓嶼小淡水雙溪日加里林沙巴里大幫坑皆其居
也斷續千餘里種類甚蕃別為社社或千人或五六百

人無酋長雄者聽其號令性好勇喜鬪晝夜習走足皮
厚爾履棘刺如平地速不後奔馬有隙隣社與兵期而
後戰相殺傷次日即解怨往來如初地多煖無水田治
畚種木禾熟拔其穗粘米比中華稍長採苦草雜釀為
酒間有佳者男婦雜作女常勞男常逸有盜賊則嚴剔
之戮於社夜門不閉禾積場無敢竊者人精用鏢長五
尺有咫山多鹿冬時合圍捕之獲若邱陵始皆聚居海
濱明嘉靖末遭倭焚掠乃遁居山始通中國漳泉人充
龍烈嶼諸灣譯其語與貿易今則日盛何喬遠
東番從烈嶼諸澳乘北風航海一晝夜可至澎湖又一晝
夜可至加老灣其俗海而不漁窮年捕鹿鹿亦不竭無

歷日書契其民雜居而不羈相生相養飽食嬉遊于于
衍衍其無懷萬天之遺乎志

諸羅鳳山番有土番野番之別野番在深山中疊嶂如屏
連峰插漢深林密箐仰不見天棘刺藤羅舉足觸礙蓋
自洪荒以來斧斤所未入野番巢居穴處血飲毛茹種
類實繁其升高陟巔越箐度莽之捷可以追驚猿逐駭
獸平地諸番恒畏之無敢入其境客冬有賴科者欲通
山東土番與七人為侶書伏夜行從野番中越度萬山
竟達東而東番導遊各社禾黍芑芑比戶殷富謂苦野
番間阻不得與山西通欲約西番夾擊之又日寄語長
官若能以兵相助則出東萬人鑿山通道東西一家其

輸貢賦為天朝民矣有當事者能持其議與東番約期

夾擊勦撫並施烈澤焚山夷其險阻則數年後未必不

變荆棘為川途而化盤瓠焚箐為良民也

釋海紀遊

諸羅山以上皆在深溪峻嶺之間惟知採捕鹿麋聽商貿

易鮮食衣毛所異於禽獸者幾希矣番之性雖剛而狠

但見小而善疑故無非分之求其技善奔走穿藤攀棘

捷於猿猴所用之器鏢鎗最利竹弓竹箭雖不甚勁而

射飛蓬走發無不中倘使稍有知識偶或蠢動亦非易

制之衆也

諸羅縣志

生番素喜為亂蓄自不足則出山屠殺商民然撫此類也

若專以威則難撫其穴或柔以惠則難飽其貪要當示

之以威武懷之以德意駕馭有術不敢背叛且各社白
樹其黨不相統轄力分別薄較易繩束又其俗尚殺人
以為武勇所屠人頭挖去皮肉煮去脂膏塗以金色藏
諸高閣以多較勝稱為豪傑云海上事畧
平地近番不識不知無求無欲日遊於葛天無懷之世有
擊壤鼓腹之遺風往來市中狀貌無甚異惟兩目拗深
睜視似精別其語多作都盧囁嚅聲呼西曰打喇酥烟
曰篤木固相傳元人滅金金人有浮海避元者為颶風
飄至各擇所居耕鑿自贍數世之後忘其所自而語則
未嘗改終歲不知春夏老死不知年歲有金錢無所用
故不知蓄積秋成納祿計終歲所食有餘則盡付麩藥

無男女皆嗜酒屋必自搆衣必自織績麻為網屈竹為
弓以獵以漁罔非自為而用之腰間一刀凡所成造皆
出於此惟陶冶不能自為得鐵則取湖中兩石自槌之
久亦成器社推一二人為土官非滇廣徵賦稅劫殺羅
兵自衛者比釋海紀游
土番非如雲貴之滿豫僑僮各分種類聚族而居者也社
之大者不過一二百丁社之小者止有二十三十丁見在
各社有正副土官以統攝番眾然亦文項蒙頭無分體
統考其實即內地里長保長之役耳東寧政事集
紅毛始踞時平地上官悉受約束犯法殺人者勦滅無孑
遺鄭氏繼至立法尤嚴誅夷不遺赤子併田疇廬舍廢

之諸番謂鄭氏來紅毛畏北今鄭氏又勦滅
帝真天威矣故其人既愚又甚畏法郡縣有財力者認辦
社課名曰社商社商又委通事夥長輩使居社中凡番
一粒一毫皆有籍籍之射得糜鹿盡取其肉爲脯并取
其皮二者輸賦有餘然賸削無厭視所有不異已物平
時事無巨細悉呼男婦孩婢供役日納番婦爲妻妾有
求必與有過必撻而番人不甚怨之苟能化以禮義風
以詩書教以蓄有備無之道制以衣服飲食冠昏喪祭
之禮遠在百年近則三十年將見風俗改觀率循禮教
寧與中國之民有異乎余謂欲化番人必如唐高皇宗
張詠之治蜀久任數十年不責口唇之效然後可噫蓋

亦難言矣又有暗阻潛撓於中者則社棍是也謀充駭
長通事熟識番情復解番語父死子繼流毒無已社商
有虧折耗費此輩坐享其利社商率一二歲更易此輩
雖死不移利番人之愚又欲番人之貧愚則攫奪惟意
貧則力不敢抗卽有以冤訴者番語味離不能達情通
事顛倒以對番人反受呵譴是舉世所當哀矜者莫番
若矣乃以其異類且岐視之見其無衣曰是不知寒見
其兩行露宿曰彼不致疾見其負重馳遠曰若本耐勞
噫若亦人也馬不宿馳牛無偏駕否則致疾牛馬且然
而况於人乎抑知彼苟多帛亦重縶矣寒胡爲哉彼苟
無事亦安居矣暴露胡爲哉彼苟免力役亦暇且逸矣

奔走負戴胡為哉異其人何必異其性稗海紀遊

賤社之稅在紅夷即有之其法每年五月初二日主計諸官集於公所願賤眾商亦至其地將各社港餉銀之數高呼於上商人願認則報名承應不應者減其數而再呼至有人承應而止隨即取商人姓名及所認餉額書之於冊取具街市舖戶保領就商徵收分為四季商人既認之後率具數件至社貿易凡番之所有與番之所需皆出於商人之手外此無敢買亦無敢賣雖可裕餉實未免於累商也臺灣南北番社以捕鹿為業賤社之貨物與番民貿易內則作脯發賣皮則交官折餉一人多用皮以為衣服包裹及牆壁之飾歲必需

之紅夷以來即以鹿皮與販有麋皮有牯皮有母皮有麋皮有末皮麋皮大而重鄭氏照勅給價其下四種俱按大小分價貴賤一年所得亦無定數偽冊所云捕鹿多則皮張多捕鹿少則皮張少蓋以鹿生山谷採捕不能預計也諸羅雜識

交網鹿皮白紅毛以來即為成例收皮之數每年不過五萬張或曰萬餘張牯皮母皮末皮麋皮麋皮分為五等大小兼收偽冊報部並未有止用大鹿皮及山馬皮之說東寧政事集

文身皆命之祖父刑牲會社衆飲其子孫至醉刺以鉞而墨之亦有壯而白文者世相繼否則已焉雖痛楚忍

創而刺之云不敢背祖也

諸羅志

每秋成會同祖之人賽戲飲酒過年名曰做年男婦盡選服飾華麗者披裏以出壯番結五尺鳥羽為冠酒漿菜餌魚鮓席地陳設通相酬酢酒酣度曲為聯袂之歌男居前二三人其下婦女連臂踏歌曲喃喃不可曉聲微韻遠頗有古意每一度齊唸一聲以鳴金為起止

臺海志

夫婦親雜雖富無婢妾僮僕終身不出里閭行攜手坐同車不知有生人離別之苦不為竊盜穿窬不識博奕種織漁獵樵採之外渾乎混沌之未鑿也

諸羅志

巡使按年巡歷南北二路撫賞番黎宣布

聖澤凡至一社士官婦女往迎馬前意甚誠切有跪獻都

都者張鷟洲侍御有詩云爭迎使節共歡呼驄馬前頭衆婦趨首頂糍盤陳野食大官曾未識都都按都都與

內地糍團畧同

臺海米風圖

雍正十二年南北各番社立社師擇漢人之通文理者給以館穀教諸番童通年南北路巡歷宜社師及各童至能背誦四子書及毛詩歲科與童子試亦知文理有背誦詩易經無訛者作字頗有楷法番童皆薙髮冠履衣布帛如漢人有番名而無漢姓

同上

番俗以女承家凡家務悉以女主之故女作而男隨焉番婦耕稼備嘗辛苦或襁褓負子扶犁男則僅供饁餼

同上

郡邑附近番社亦三四月插秧先日獵主耐酒祝空中占

烏音吉然後男女為往插種親黨饒黍往饒焉番地土
 多人少所播之地一年一易故穎粟滋長薄種廣收上同
 番稻七月成熟集通社開定日期以次輪獲及期各家皆
 自蠲牲酒以祭黜遂率男女同往以手摘取不用鎌銜
 歸則相勞以酒上同

社番擇空隙地編藤架竹木高建望樓每逢稻田黃茂收
 樓登場之時至夜呼羣拔緣而上以延聯遐矚平地亦
 持械支柝徹曉巡伺以防奸宄此亦同井相助之意上同
 收成後於屋傍別築室圍以竹簾覆以茅苫連穗倒而懸
 之令易乾名之曰禾間其粟名倭粒大而性粘畧似糯
 米蒸熟攤令以手掬而食之上同

番無碾米之具以大小木為臼甬木為杵帶穗舂令脫粟計
 足供一日之食男女同作率以為常上同

番女織杼以大小木如栲栳鑿空其中橫穿以竹使可轉纏
 經于上初木為軸繫于腰穿梭闢而織之以樹皮合葛

絲織匾名曰達戈紋以色絲合鳥獸毛織帛採各色草
 染采斑斕相間又有巾布等物皆堅緻上同

番已娶者名暹調姦有禁未娶者名麻達番女年及笄任
 自擇配每日梳洗麻達有見之屬意者饋鮮花贈芍歸
 蕙遂與對合告父母成牽手焉上同

番俗初產母攜所育婦上同浴於溪不怖風寒蓋番性素
 與水習秋潦驟降溪上同張盈腰掖葫蘆徑度如馳有病

亦取水灌頂傾瀉而下以渾身烟發為度未發再灌發透則病愈同

畚婦育兒以大布為襁褓有事耕織則繫布於樹較被極相距遠近首尾結之若懸床然風動葉颯颯然兒酣睡其中不顛不怖同乳之腥仍置焉故長不畏風寒終歲赤裸板緣高樹若素習然元次山思太古詩云嬰孩寄樹巔就中捕鷓鴣所歡同鳥獸身意復何拘與此大相類不可謂社畚非無懷葛天之民也同

亭山序藤相如繩長數丈人跡不到深林莽莽險野之區滋蔓荒茸沿盤澗谷間牛畜往往借其中割刈殺人故最難取緣資用廣而取利大同漢貪之賄昌險亦無畏焉

同 擗地未入版圖以前番惟以射獵為生名曰出草至今尚沿其俗十齡以上即令演弓矢鍊習既熟三四十步外

以的必中當春深草茂則邀集社眾各持器械帶獵犬逐之呼噪四面圍獵得鹿則刺喉吮其血或禽兔生啖之醃其臟腹令生蛆名曰肉笋以為美饌其皮則以易漢人鹽米烟布等物同

農事既畢各番互相邀會必令酒多不拘肴核男女雜坐謹呼其最相親愛者亞肩並唇取酒從上瀉下雙入于口傾流滿地以為快樂若漢人闖入便拉同飲不醉不止同

番無年歲不辨四時以刺桐花開為一度每當花紅草綠之時整潔牛車番女梳洗盛粧飾登車往隣社遊觀麻達執鞭為之驅途中親識相遇擲果為戲若行人有目送之而稱其醜冶者即男女均悅以為快同上

番女有緲綿氏之戲即鞦韆也以緲為飛以綿氏為天意以為飛天耳每風和景明招邀同伴椎髻盤花靚粧麗服以銀錢珊珠貫肩背條脫纏腕纍纍相比歡呼游戲臺人有雲鬻碧梧飛彩鳳花移丹桂下嫦娥之句詠其事同上

彰化以北番婦日往溪潭盥頰沐浴女伴牽呼拍浮蹀躞詭浪相踳雖番漢聚觀無所怖忌臺人有浪映桃腮花

片落波搖粉臂玉魚遊之句同上

內山絕頂有社名曰啣樹其番剪髮突睛大耳狀其惡足指如雞爪上樹如偵獮善射好殺無路可通土人拔藤上下與近番交易一月一次雖生番亦懼焉惟懼砲火聞聲即跳遁同上

臺番涵濡德化亦有禮讓之風卑幼遇尊長却步道傍背而面立俟其過始隨行若駕車則遠引以避如遇同輩亦停車通問相讓而行不可以蠻俗鄙之也同上

社番南弱于北南路內山那那等社兇番常出殺掠通事憂之常求北社每年二次差目番二人名曰出海帶器械番乘至南社諭令不得肆惡違則剿之蓋南社被北

社度劉苦毒故聞之奉令惟謹也同
番俗醇樸太古之遺一自居民雜處強者欺番視番為奴
上之肉弱者媚番導番為升木之稼地方隱憂莫甚于
此社餉一項鳳山下淡水八社番米在偽鄭原數五千
九百三十三石八斗蕩平後酌減為四千六百四十五
石三斗諸羅社餉共七千七百八兩零未選裁減前猶
可支持以地皆番有出產原多自比年以來流亡日集
以有定之疆土處日益之流民累月經年日事侵削向
為番民鹿場麻地今為業戶請墾或為流寓佔耕番民
世守之業竟不能存什一于千百且開臺以來每年維
正之供七千八百餘金花紅八千餘金官令採買麻石

又四千餘金放行社鹽又二千餘金總計一歲所出其
二萬餘金中間通事頭家假公濟私何啻數倍上番膏
血有幾雖欲不窮得乎今一切陋弊革盡無餘而正供
應作何酌徵以蘇番黎之苦周鍾瑄上
滿總制書
鹿場多荒草高丈餘一望不知其極逐鹿因風所向三面
縱火焚燒前留一面各番負弓矢持鏢槊俟其奔逸圍
繞擒殺漢人有私往場中捕鹿者被獲用竹桿將兩手
平縛鳴官究治謂為悞餉相識者而或不言暗伏鏢箭
以射之若雉兔則不禁也番俗
雜記
凡長吏將奔遠出番為肩輿行笥僕被皆其功自疲於奔
命久矣曾為嚴禁余巡視南北兩路概不令任諸力役

惟過淡水虎尾大肚溪深水漲用五六人攀扶筍與編以錢烟假宿社寮及兵弁與從樓止處悉醮以烟而諸番雖其從來未有間以所食物予番則驩然盡飽問何故疏是日非樂此特無履耳可見人性皆同上同

新官蒞任各社十官瞻謁例有饋獻率皆通事書記釀金承辦羊豕鵝鴨魚包酒從中侵漁不止加倍上同

內山生番野性難馴焚廬殺人視為故常其實敢釁多由漢人如業主管事華利在開墾不論生番熟番越界侵佔不奪不贖復勾引夥黨入山搭寮見番人取鹿鹿往往竊為已有以故多遭殺戮又或小民深入內山抽藤鋸板為其所害者亦有之康熙六十一年官斯上者議

凡逼近牛番處所相去數十里或十餘里豎石以限之越入者有禁鳳山八社皆通俛儒牛番放線社外之大武力力枋寮口埔薑林六根茄藤社外之糞箕湖東岬莊力力社外之崙仔頂四塊厝加原社口下淡水社外之舊檳榔林莊新東莒莊上淡水社外之新檳榔林莊抽仔林阿猴社外之揭陽崙柯柯林塔樓社外之大武崙內卓佳莊武洛社外之大潭機溪口俱立石為界自加六堂以上至瑯嶠亦為嚴禁諸羅漢門之九荆林淡水溪墘或或大武壠之南仔仙溪墘茄荖社山後哆囉囑之九重溪老古崎土地公崎下加冬之大溪頭諸羅山之埔薑林白望埔大武壠埔盧麻產內埔打猫

之牛屎坑口菓仔坑口中坑仔口梅仔坑山他里霧之
麻園山脚庵古坑斗六門之小尖山脚外相編溪口
東螺之牛相濁山大里善山大武郡之山前及內莊山
半線之投棟溪庵嶺嶺嶺之張鎮君蓬山之南日山脚
吞霄後瀧嶺裏各山下及合歡路頭竹塹之斗草山脚
淡水之大山頂山前并石頭坑峰仔嶼社口亦俱立石
爲界由雞籠沿山後山朝社蛤仔難直加官卑南竟民
人耕種庶採所不及往來者鮮矣此俗
生番殺人臺中常事此輩雖有人形全無人理穿林飛箭
如鳥獸猿猴撫之不能勦之不忍則亦未如之何矣惟
有於出沒要隘必經之途遊巡設伏大張礮火虛示軍

威使彼畏懼而不敢出耳然此皆由於地廣人稀不關
不聚之故不盡由侵擾而然蓋生番所行之處必林木
叢茂荆棘蕪穢可以藏身遇田園平埔則縮守而返不
敢過其殺人割截首級烹刺去皮肉飾鬻體以金誇耀
其衆衆遂推爲雄長野性固然設法防閑或可稍爲斂
戢究未有長策也然則將何以治之曰以殺止殺以番
和番征之使畏撫之使順關其土而聚我民焉害將自
息久之生番化熟又久之爲口口貢賦之區矣東征
臺灣歸化土番散處村落或數十家爲一社或百十家爲
一社社各有通事聽其指使所居環植笋竹社立一公
所名曰公廨有事則集耕斂僅給家食不留餘蓄日事

田獵取麋鹿麀鹿爲生其男女同川而浴未婚娶者
夜宿公廨男女答歌相慕悅而後爲夫婦拔去前齒齒
皆染黑傳所謂黑齒雕題者乎性好勇尚力所習強弩
鐵鏢短刀別無長刃利戟藤牌鳥鏢之具或與鄰社相
惡稱兵率衆羣然鬪然未嘗有步伐止齊之規鬪罷
散去或依密林或伏艸莽伺奇零者擒而殺之所得頭
顱攜歸社內受衆稱賀漆其頭懸掛室內以數多者稱
爲雄長叟其戰爭長於埋伏掩襲之謀利於巉巖草樹
之區便於風雨暝晦之候若驅之於平坡曠野之地則
其技立窮且可以制其死命者有二其地依山並不產
鹽斷絕其鹽彼將播尾求食矣一也春夏之際其地雨

多而露濃故一望蒼翳至隆冬之日則一炬可盡彼將
鳥獸散矣二也夫生之以公之其權在於我土番豈能爲
吾患乎若利其有而資之以鹽任社商剽剋而不之禁
令鑿齒之倫鋌而走險乃復不察地勢審利害苟且動
衆而曰土番能戰也豈不謬哉大凡土番雖稱殊悍而
頗通信倘招之以義撫之以恩明賞罰善駕馭以導之
吾見耕者穡者安於社敬事赴公者服於途其風猶可
近古也

理臺
木誌

社番不通漢語納餉辦差皆通事爲之承理而奸棍以番
爲可欺視其所有不異已物藉事開銷股削無厭呼男
婦孩穉供役直如奴隸甚至畧賣或納番女爲妻妾以

至番民老而無妻各社戶口日就衰改尤可異者縣官到任有更換通事名色繳費或百兩或數十兩不等設一年數易其官通事亦數易其人此種費用名為通事所出其實仍在社中償補當官既經繳費到社任意攫奪豈復能鈴管約束因與道府約嗣後各社通事俱令於各該縣居住社中有應辦理事件飭令前往給以限期不許久頓番社以滋擾累盜買盜娶者除斷令離異仍依律治之至通事一役如不法多事即當責革若謹愿無過便可令其常充不得藉新官更換混行派費違者計贓議罪番俗

非業番童拱立背誦句讀鏗鏘頓掌味離舊習煉觀察大

筆有司教之責語以有能讀四子書習一經者復其身給樂舞生衣巾以風勵之癸卯夏高太守鐸申送各社讀書番童余勞以酒食各給四書一冊時憲書一帙不惟令奉正朔亦使知有寒暑春秋番不紀年或可漸易也同

乾隆二年巡臺御史白起圖等奏准嗣後漢民不得擅娶番婦番婦亦不得牽手漢民違者即行離異漢民照民苗結親例杖一百離異土官通事照民苗結親媒人減一等例各杖九十地方官照失察苗民結親例降一級調用其從前已娶生有子嗣者即行安置為民不許往來番社以杜煽惑生事之端稿

乾隆三年總督郝玉麟奏准熟番與漢民所耕地界飭令查明有契可憑輸糧已久者各照契內所開四至畝數立界管業其漢人原墾界內有未墾未墾田園應令開墾報陞仍將原購買之契示諭各業戶呈縣驗明蓋印該縣設立印簿照契內買賣本人及中保姓名畝數價銀輸糧額數一各四至逐一填明簿內有不墾未墾若干一并登明毋許弊漏仍照式彙造清冊送司存案將來倘有轉售書一呈驗登填庶田地有冊可考不致侵佔番業倘有契外越墾并土棍強佔者令地方官查出全數歸番分晰呈報嗣後永不許民人侵入番界購買番業令地方官督同上官劃界立石刊明界限土名仍

將各處立過界址土名造冊繪圖申送以垂永久

同上

乾隆二十三年奉 文臺灣府歸化各番諭令雞髮畜獬以昭一道同風之盛邇年以來各社番衆衣衫半如漢制畧曉漢語肄業番童雞髮冠履誦詩讀書習課藝應有司歲科試駸駸乎禮教之鄉矣

續脩臺灣府志卷十六終

欽命巡視臺灣朝議大夫戶科給事中紀錄三次六十七
 欽命巡視臺灣朝議大夫雲南道監察御史加一級紀錄三次范咸同脩
 分巡臺灣道兼提學政覺羅四明
 臺府知府余文儀續脩
 物產一 五穀 蔬菜 貨幣 金石
 爾雅註蟲魚得列於經而周禮職方氏相天下物土
 之宜九穀六畜有別所以裁成輔相俾上下鳥獸草
 木咸若者固恃有道也臺海土壤肥沃生殖滋豐而
 蚩蚩者氓曾不知所以撙節而愛養之取之有時用
 之有節司牧者當思以人事補天道之所不逮庶幾

續脩臺灣府志卷十七

欽命巡視臺灣朝議大夫戶科給事中紀錄三次六十七

欽命巡視臺灣朝議大夫雲南道監察御史加一級紀錄三次范咸同脩

分巡臺灣道兼提學政覺羅四明

臺府知府余文儀續脩

物產一 五穀 蔬菜 貨幣 金石

爾雅註蟲魚得列於經而周禮職方氏相天下物土
 之宜九穀六畜有別所以裁成輔相俾上下鳥獸草
 木咸若者固恃有道也臺海土壤肥沃生殖滋豐而
 蚩蚩者氓曾不知所以撙節而愛養之取之有時用
 之有節司牧者當思以人事補天道之所不逮庶幾

物用不價豈徒誇嘉木異卉珍禽怪獸為足以陋齊
諧已哉志物產

五穀

早占 有赤白二種粒小蚤熟種於二埔占穀白米赤皮厚
於八九月成於六七月田中種之
園中種之極美者種於五六三杯尖粟天來內山早
諸稻中極美者種於五六三杯尖粟天來內山早
清游早 紅脚早 以上俱大頭婆米粒圓過山香倍於
諸米極白用少許雜大伯姆則長一尺水不能浸米白
他米中作飯盡香美
而七十日早 種於早春七
早 呂宋占 種自呂宋有赤自二色粒小而尖種糯米
即赤殼米殼赤米白一虎皮米殼赤有文竹絲米
也 赤殼米殼赤米白一虎皮米殼赤有文竹絲米

白色 故名 尖仔米 生毛米 殼有毛俗呼鴨母潮黏性在禾米
鳳山八社種大鵝卵米 粒短殼薄色白性甚
於園米獨大鵝卵米 軟諸米中最佳者 番仔米 粒甚
番摘穢藏之以釀 酒○以上稻之屬

附考

三縣皆稱沃壤水土各殊臺縣俱種晚稻諸羅地廣及
鳳山淡水等社近水陂田可種早稻然必晚稻豐稔始
稱大有之年千倉萬箱不但本郡足食并可資贍內地
居民止知逐利肩販舟載不盡不休所以戶鮮蓋藏他
錄

稻有秈糯秈稻種於水田者曰早占曰晚占色白種於
園者曰埔占色赤糯稻種於水田者曰赤秈殼色赤種

於園者禾秠粒大色白赤嵌筆談

穀之產有數種一日黏穀皮厚而堅可以久貯一日埔

黏兼可種於旱園一日三杯皮薄而粒大不耐久貯臺

諸兩邑皆種黏穀鳳邑黏穀埔穀並種彰化北路止種

三杯穀種早晚性各不同早者六月可收晚者九月始

穫南路下淡水間有三冬種四月即收者名爲雙冬又

爲他邑之所無也臺灣志畧

番黎愛種糯稻八月可收同上

土壤肥沃不糞種糞則穗重而仆種植後聽其自生不

事耘耨惟享坐獲每畝數倍內地近年臺邑地畝水衝

沙壓土脈漸薄亦間用糞培養下淡水以南悉爲潮州

客莊治埤蓄洩灌溉耕耨頗盡力作赤嵌筆談

占稻俗名占仔湘山野錄宋真宗以福建地多高仰聞

占城稻耐旱遣使求其種使蒔之按宋會要大中祥符

五年遣使福建取占城穀分給江淮兩浙則種入中國

似更前有赤白二色白者皮薄易舂六七月始種十月

收稻之極美者諸羅縣志

大麥立冬種蕎麥清明熟番麥狀如黍實如石榴子一葉一穗穗數百粒○以

上麥之屬

附考

麥有大麥小麥而小麥最佳南方麥花多開於夜臺則如北地然食多亦不覺熱黍米夜間開花居民多不食

蕎麥種植亦少嬰兒有疾每用麩少許滾湯沖服立瘥
謂能解肌祛熱間有為飯者赤嵌筆談

南北地熱二麥不宜北路稍寒可以種麥三月告成與

淮北各省麥秋迥異臺灣志畧

黍 蘆黍西北方高粱名黃粟稷之別名芝蔴即胡麻鴨蹄黍德似鴨蹄故名釀酒

甚美○以上黍稷之屬

附考

稷之屬有細米黃白二種蕭隴麻豆諸社有之使槎錄

北路多種黃粟稷似鴨掌粒頗細碎臺灣志畧

黃豆 粒大倍白豆種自港岡出者最佳黑豆土產者粒不甚大俱米

豆 皮色白可和米煮食九月收綠豆三四月種紅公豆 刀豆 土豆

即落花生蔓生花開黃色花謝于地即結實故名一扁
房三四粒堪充果品以酥油可代蠟北方名長生果
豆 俗名肉豆 菜豆 莢長亦名長豆蔓生
名蠟眉豆 下垂有青紫二種 加雪豆以上菽之屬

附考

荷蘭豆如豌豆然角粒脆嫩清香可餐其餘如黃黑豆

小米芝蔴綠豆赤豆之屬悉同內地而收穫較早臺灣志畧

田中藝稻之外間種落花生俗名土豆冬月收實充衢

陳列居人非口嚼檳榔即啖落花生童穉將炒熟者用

紙包裹鬻於街頭名落花生包赤嵌筆談

荷蘭豆種出荷蘭可充蔬品熬食其色新綠其味香嫩

臺海采風圖

裙帶豆子黑莢綠紅公豆子紅莢紫原只一種莢長尺

餅可充蔬菜福州名為豆結同上

御豆一名觀音豆熬食蒸豚味尤鬆甘同上

番豆花銀紅色殼硬粒圓土人取為粉資等餡較綠豆

價為廉同上

蔬菜

薑春種葱有香麥葱風葱三韭薤蒜番薯皮有

白蔓生其根生熟皆可食亦可釀酒作粉山藥芥菜

又有文來薯皮白肉黃而鬆種出文來國藤可七八魁間

田薯有一藤一魁者長五六尺如短性重十餘魁頗

白菜菘菜隔藍菜薺菜薺菜即厚頗菱種出西域頗

菱俗呼為赤根菜方瓠菜種來自東彝古倫國以窶

士隱名為波斯草莧菜盛之譯不能通但名窶各

葵本草所謂茼蒿葉似艾花似小芹菜或呼鼠

威布臺地種于園中蔓延于金瓜大小一名南瓜有玉瓜

地稱呼為天羅布亦名菜瓜苦瓜一名錦冬瓜臺地

刺瓜以皮有微刺也月令四月苦瓜一名錦冬瓜臺地

玉瓜生臺地十二月即有之苦瓜一名錦冬瓜臺地

皆有長匏有勁老則皮筭臺地產紫菜生海海粉

青白二色狀如蘿蔔時皆有三涵瓜有青白二色醬豉

粉條生海中蘿蔔時皆有三涵瓜有青白二色醬豉

瓜或名菜瓜臺則名為涵瓜物而異名也。以上蔬菜之屬

鳳山縣有薑名三保薑相傳明初三保太監所植可療

百病香祖筆記

番薯明萬歷中閩人得之外國瘠土沙磧之地皆可種

初種於漳郡漸及泉州漸及莆近則長樂福清皆種之

閩海而南有呂宋國朱薯被野連山不待種植夷人率

取食之莖蔓生如瓜蔓黃精山藥之屬而潤澤可食或
 煮或磨為粉亦可釀為酒生食如食葛熟食味如熟芋
 薺生貯之有蜜氣香聞室中夷人雖蔓生不嘗省然恡
 而不與中國人有截取其蔓咫許以來於是入閩十餘
 年矣當時有頌云不需天澤不冀人工能守困者也不
 爭肥壤能守讓者也無根而生久不枯萎能守氣者也
 佐五穀能助仁者也可以粉可以酒可祭可賓能助禮
 者也莖葉皆無可棄其直甚輕其飽易充能助儉者也
 耄耆食之不患哽噎能養老者也童孺食之止其啼能
 慈幼者也行道鬻乞之人食之能平等者也下至雞犬
 能及物者也其於士君子也以代匱焉所以固其廉以

廣施焉所以助其惠而諸德備焉

或云薯長而色白者是舊種圓而黃赤者得自文來國

未知孰是余見有大可尺圍形似南瓜者土人亦不輕

見也

赤嶽
筆談

番薯結實於土生熟皆可噉有金姓者自文來攜回種
 之故亦名金薯閩粵沿海田園栽植甚廣農民咸藉以
 為半歲糧

臺海采
風圖

番芋一類數名長日土芝團日蹲鴟又檳榔芋中有紅
 根相連如檳子又淡水芋大者重四五觔其味俱佳

志

傀儡芋出南路傀儡番社長可一二尺旁無小芽

臺海
采風

圖

芋有二種紅者呼為檳榔紅曰次之熟較內地亦早六月初旬即可食多食滯氣不似內地滑潤南路番仔芋一名糯米芋有重十餘觔者味佳赤嵌筆談

內山生番不知稼穡惟于山間石罅剝土種芋苗熟則刨地為坑架柴于下鋪以生芋上覆土為竅火燃則掩其竅數日取出芋半焦熟以為常食行則挈以為糧番社

采風

臺地竹生筴不出叢外皆不堪食夏月街市亦有煮熟肩賣者味酸苦難以充庖諸羅志謂竹塹所製之筴竹筴味甚佳使槎錄

金瓜茄葉幹同茄花連五瓣似鴨脚淡紫色結實酒鐵大似金瓜有外瓣初白後黃土人以供玩臺海采風圖

番芥藍似菜葉藍其紋紅根亦紅種久蕃茂團結成頂層層包裹彩色照耀一名番牡丹種出咬啣吧其國以為上品菜諺云一叢抵一菱言其罕也番銀錢小者名菱上同

貨幣
為上品菜諺云一叢抵一菱言其罕也番銀錢小者名菱上同

糖有黑白冰糖油有芝蔴菜子落藤有水藤荳藤二種菁澱可以菁子產於臺茄藤皮多生海邊薯榔皮黑肉用紵麻炭灰蠟房設燒成鹿皮春皮毛淺而薄為禱溫麋皮鹿之大者俗呼為薊麋皮冬皮毛深而厚而去濕皮商人販往外國麋皮可作靴茶沙連

社可瘝暑疾。以上貨之屬。

附考

臺人植蔗為糖歲產二三十萬商船購之以貿日本呂

宋諸國稗海紀遊

蔗苗種於五六月首年則嫌其嫩三年又嫌其老惟兩年者為上首年者熟於次年正月兩年者熟於本年十月二月三年者熟於十一月故硤煮之期亦以蔗分先後若早為砍削則漿不足而糖少大約十二月正月間始盡興工至初夏止初硤蔗漿半多泥土煎煮一次濾其渣穢再煮入于上清三煮入于下清始成糖入礪待其凝結用泥封之半月一換三易而後白始出礪曬乾春

擊成粉入簍須半月為期未盡白者名曰糖尾併礪再封蓋封久則白封少則緇其不封者則紅糖也所煎之糖較閩粵諸郡為尤佳

東寧政事集

臺人十月內築廊屋置蔗車僱募人工動廊硤糖上圍每甲可煎烏糖六七十擔白糖六七十礪沙土陶成中圍下圍只四五十擔煎糖須覓糖師知土脈精火候湯大沸用蠟房灰止之將成糖投以草蔬油恰中其節煎成置糖槽內用木棍頻攪至冷便為烏糖色赤而鬆者于蘇州發賣若糖濕色黑於上海寧波鎮江諸處行銷至製白糖將蔗汁煮成糖時入糖礪內下用礪鍋盛之半月後浸出糖水名頭水次用泥土蓋礪上十餘日得

糖水名二水再用泥土覆十餘日之糖水名三水合煎可爲糖膏或用釀酒每礪白糖只五十餘觔地薄或糖師不得其人糖非上白則不得價矣每厝用十二牛日夜破蔗另四牛載蔗到厝又二牛負蔗尾以飼牛一牛配園四甲或三甲餘每園四甲現插蔗二甲留空二甲遞年更易栽種厝中人工糖師二人火工二人煮蔗汁車工二人將蔗入石車破汁牛婆二人鞭牛破蔗剥蔗七人園中砍蔗去尾去籜採蔗尾一人看牛一人工價逐月六七十金

赤嵌筆談

唐大歷中鄒和尚始教民黃氏造蔗霜法其器用有蔗削蔗鎌蔗橈蔗礪擡牀榨斗漆甕之屬今蔗車兩石轟

立狀如雙碾破取其汁想卽蔗碾遺製酒有蔗漿用錫汁釀成與荔子酒俱味極甘北路有用梨子菱釀酒者又在蔗漿荔子之下

同上

三縣每歲所出蔗糖約六十餘萬隻每隻一百七十八觔烏糖百觔價銀八九錢白糖百觔價銀一兩三四錢全臺仰望資生四方奔趨圖息莫此爲甚糖斤未出客人先行定買糖一入手卽便裝載每隻到蘇船價二錢有零自定聯踪之法非動經數旬不能齊一及至廈門歸關盤查一船所經兩處護送八次掛驗俱不無費是以船難卽行脚價貴而糖價賤矣

同上

海船多漳泉商賈貿易于漳州則載絲線漳紗剪絨紙

料烟布蓆草類瓦小杉料鼎鐘雨傘柑柚青果橘餅柿
餅泉州則載磁器紙張興化則載杉枋甌瓦福州則載
大小杉料乾筍香菰建寧則載茶回時載米麥菽豆黑
白糖錫番薯鹿肉售于廈門諸海口或載糖靛魚翅至
上海小艇撥運姑蘇行市船回則載布疋紗緞桌棉涼
煖帽子牛油金腿包酒惠泉酒至浙江則載綾羅綿緞
縐紗湖帕絨線寧波則載棉花草蓆至山東販賣粗細
碗碟杉枋糖紙胡椒蘇木回日則載白蠟紫草藥材繭
綢麥豆鹽肉紅棗核桃柿餅關東販賣烏茶黃茶綢緞
布疋稅紙糖翅胡椒蘇木回日則載藥材瓜子松子榛
子海參銀魚鯉乾海壩彈丸商旅輻輳器物流通實有

資於內地

赤嵌
筆談

水沙連茶在深山中衆木蔽虧霧露濛密晨曦晚照總
不能及色綠如松蘿性極寒療熱症最效每年通事與
各番議明入山焙製同上

棉布 苧布

麻布 以上三種
俱不多產

卓戈文

番所織
穗也 毛披 俱番
婦制

樹皮和獸
毛織成

達戈紋

番所織布名
以苧爲之

番毯

以上四種俱詳番
俗○以上幣之屬

附考

凡絲布錦繡之屬皆至自內地有出于土番者寥寥且
不堪用 諸羅
縣志

番婦自織布以狗毛苧麻爲線染以茜草錯雜成文朱

殷奪目各達戈紋

瀛壖
百詠

貨幣

金石

劍錢

以銀鑄成重九錢來自西洋

圓錢

一名花欄錢重七錢二分亦有

方錢

重與圓錢同俗呼為番餅

中錢

重三分

菱

亦銀錢有重九分及四分亦有重九分及四分

分五釐者以上皆來自咬啣吧呂宋

通寶錢

臺所用多古錢及小錢北路即鴛眼錢亦皆通用○以上

屬金之

附考

銀山有礦產銀又有積鏹皆大錠不知何時所藏曾有兩人入山取之資用後挽牛車至其地恣取滿車迷路不能出盡棄之乃得歸旋亦失其故道不能復入臺灣志畧港底金在蛤仔難內山港水深而且冷生番沉入信手撈之亟起則口噤不能言語熱火良久乃定金如碎米

粒同上

哆囉滿

亦生番社名

產金從港底泥沙中淘之而出與雲南

瓜子金相似陳小崖外紀康熙壬戌間鄭氏遣僑官陳

廷輝住其地采金老番云采金必有大故詰之曰初日

本居臺來采金紅毛奪之紅毛來取金鄭氏奪之今又

來取豈遂晏然無事明年癸亥我師果克臺灣同上

埋金山明都督俞大猷討海寇林道乾道乾遁入臺艦

舟打鼓山港相傳其妹埋金山上時有奇花異果入山

樵採者或見焉若懷歸則迷路不得出疑有山靈阿護

同上

臺地交易最尚番錢紅毛所鑄銀幣也長斜無式上印

番字銀色低潮以內地兼金與之反多滯難用小制錢外多用昔年所鑄亭廣昌南紅銅錢并明時舊錢鵝眼荷葉散若流泉見行鼓鑄輪郭周好交易則棄而不用

亦足異矣赤嵌筆談

礮石生海中皆鹹鹵結成粗劣文石產澎湖有花紋者易腐土人置盆盥中充玩佳可為朝珠及扇

打鼓山石壘嵌玲瓏可玩岡山石墁壁可燒灰出淡水磺山以上石之屬

附考

骨石沙中有骨堅結如石積潦衝刷地闢沙潰始露峰挺矚仰皆劍攢垂井乳滴質雖不堅而一種爽峭竦竦之致彷彿英石臺灣志畧

冠石間在南日社大山之後有巨石峭削巍峩出內山之巔其形如冠土番指石為的登絕頂東洋及山後諸社可一望而盡同上

巨石多生於雞籠淡水之間突怒偃蹇奇不可狀土皆黃色地脈所發生處也南嵌以下漸無石質亦不堅無格理不可以施椎鑿宮室之用皆載自漳泉寧波諸羅志

內山有鬆石鑿之成片下砌為牆上以代陶瓦方廣一丈望之天然石室也諸羅縣志

疏土黃黑不一色質沉重有光芒以指撚之颯颯有聲者佳反是則劣煉法搥碎如粉日曝極乾鑊中先入汨十餘觔徐入乾土以大竹為十字架兩人各持一端攪

之土中確得油自出油土相融又頻頻加土加油至於
 滿鑊約入土八九百觔油則視土之優劣為多寡工人
 時時以鐵鍬取汁瀝突傍察之過則添土不及則增油
 油過不及皆能損硫土既優用油適當一鑊可得淨硫
 四五百觔否或一二百觔乃至數十觔關鍵處雖在油
 而工人視火候亦有微權也

釋海
紀遊

續脩臺灣府志卷十七終

